



 **Husqvarna**[®]



CRT 36-26A

Obsah

Úvod.....	2	Přeprava, skladování a likvidace.....	22
Bezpečnost.....	5	Technické údaje.....	25
Provoz.....	9	Příslušenství.....	27
Údržba.....	14	Prohlášení o shodě.....	28
Odstraňování problémů.....	22	Ochranné známky.....	28

Úvod

Popis výrobku

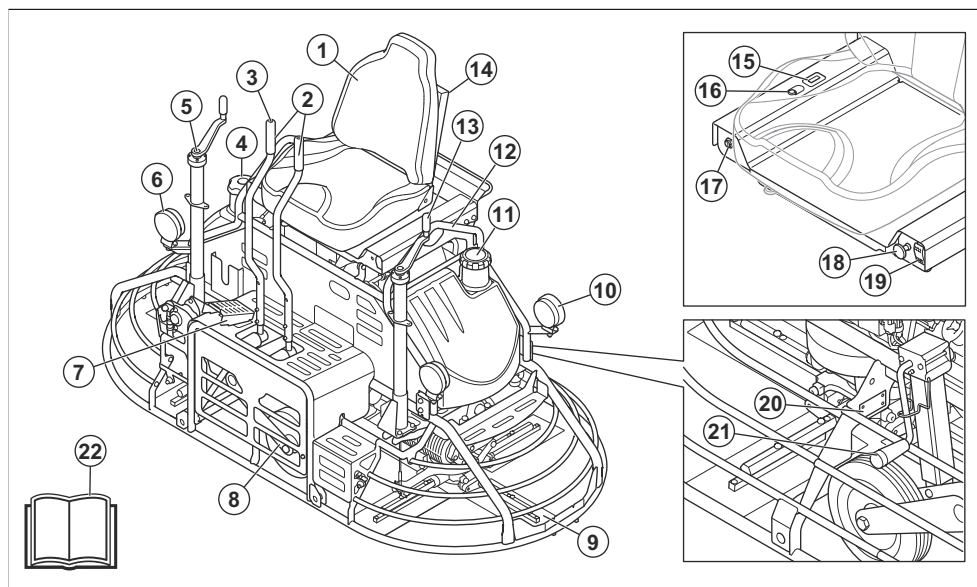
Tento výrobek je hladíčka se sedící obsluhou, která funguje jako stroj na vyhlazování betonu. Výrobek používá jako palivo benzín a je vybaven čtyřdobým spalovacím motorem.

Výrobek lze použít s plovoucím kotoučem, dodávaným jako volitelné příslušenství.

Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro profesionální provoz. Výrobek se používá k vyhlazování tvrdnoucího betonu před posledním krokem, než je povrch příliš suchý pro nezbytnou konečnou úpravu. Výrobek se musí používat pouze ve venkovních prostorech nebo prostorech s dostatečným prouděním vzduchu. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Přehled výrobku



1. Sedadlo s kontrolou přítomnosti obsluhy
2. Ovládací páky
3. Tlačítko pro ovládání postřiku prostředku zpomalujícího tuhnutí
4. Víčko palivové nádrže
5. Pravá ovládací páka sklonu lopatek
6. Přední pracovní světlo
7. Ovládání plynu, nožní pedál
8. Vestavěná přepravní kolečka

9. Lopatka
10. Zadní pracovní světlo
11. Víčko nádrže na vodu a prostředek zpomalující tuhnutí
12. Zvedací bod, 1 na každé straně
13. Levá ovládací páka sklonu lopatek
14. Kapsa na návod k používání
15. Počítadlo hodin
16. Kontrolka tlaku oleje

17. Klíček zapalování
18. Sytič
19. Spínač pracovního světla
20. Typový štítek
21. Páka pro nastavení přepravního kolečka
22. Návod k používání

Symboły na výrobku



VAROVÁNÍ! Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Vždy používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu očí.



Používejte obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.



Zákaz otevřeného plamene, ohně, otevřeného zdroje zapálení a kouření v blízkosti výrobku.



Varování: Hořlavý materiál.



Před doplněním paliva vypněte motor.



Palivo: Bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



Nebezpečí poranění. Buďte opatrní v blízkosti hnacího řemene.



Nebezpečí zranění rozdrcením.



Horký povrch.



Nepřibližujte ruce k lopatkám.



Nepřibližujte se nohama k lopatkám.



Kyselina v baterii je jedovatá a může způsobit korozi.



Odpadní baterie zlikvidujte ve shodě s místními předpisy. Baterie obsahuje rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb).



Zvedací bod.



Poloha klíčku zapalování, vypnuto.



Poloha klíčku zapalování, zapnuto.



Poloha klíčku zapalování, spuštění motoru.



Spínač světel.



Sytič.



Držák upínacího popruhu.



Místo plnění nádrže na vodu.



Nízký tlak motorového oleje.



Umístění návodu k používání na výrobku.
Návod k používání musí být uchováván společně s výrobkem.

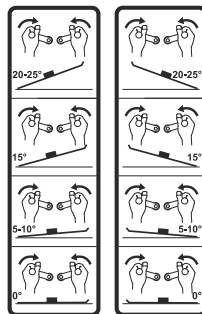


Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.



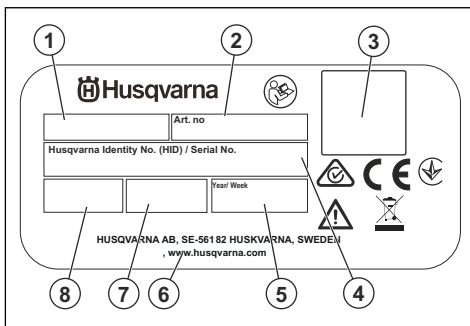
Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Výrobek se musí používat pouze ve venkovních prostorech nebo v prostoru s dostatečným prouděním vzduchu.

Štítek pro sklon lopatek



Viz *Nastavení sklonu lopatek na strani 13.*

Typový štítek



1. Druh výrobku
2. Objednací číslo
3. Kód QR
4. Výrobní číslo
5. Rok a týden výroby
6. Výrobce
7. Jmenovitý výkon
8. Hmotnost

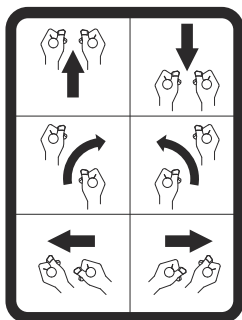
Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Štítek pro ovládací páky



Viz *Správný způsob pohybu s výrobkem při používání na strani 12.*

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětmí.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovazujte výrobek, pokud je možné, že jej někdo jiný upravoval.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Obsluha musí být fyzicky dostatečně silná, aby mohla výrobek bezpečně ovládat.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.
- Vlhký beton může způsobit chemické popáleniny. Používejte ochranný oděv a ihned odstraňte vlhký beton, pokud se vám dostane na pokožku.
- Před sečením a během sečení při couvání se dívejte za sebe a dolů. Dávejte pozor na velké i malé překážky.
- Před zatočením kolem rohu snižte rychlost.
- Během provozu udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu. Zůstaňte na sedadle v dopředném směru. Mějte nohy na ovládací desce a ruce na ovládacích prvcích.
- Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí pádu z výšky vás nebo výrobku.
- Ujistěte se, že na rukojeti, sedadle a nožním ovládání plynu není mazivo nebo olej.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Výrobek může odmrstit předměty vysokou rychlostí. Zajistěte, aby všechny osoby v pracovní oblasti používaly schválené osobní ochranné prostředky. Odstraňte volné předměty z pracovní oblasti.
- Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Nepřibližujte se rukama a nohama k lopatkám.
- Do výrobku netlučte.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti elektrických kabelů. Výrobek nemá elektrickou izolaci a může dojít k úrazu nebo úmrtí.
- Před uvedením výrobku do provozu zjistěte, jestli nejsou v pracovní oblasti skryté vodiče, kabely a potrubí. Pokud výrobek narazí na skrytý předmět, okamžitě vypněte motor a prohlédněte výrobek a předmět. Výrobek znovu nepoužívejte, dokud nebudete vědět, že je bezpečné pokračovat.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou ochranná klec nebo další ochranné prvky poškozené.
- Zajistěte, aby se na výrobku během provozu nacházela pouze obsluha. Během provozu se na výrobku nesmí nacházet žádné jiné osoby.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
 - Znečitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeť lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně.

Netlačte řídítka do koncových zárážek více, než je nutné.

- Ruce mějte pouze na rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - Rakovina
 - Porodní vady
 - Záněty pokožky
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovýchto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstřikovače vody vázající prach. Kde je to možné, snižte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
- Pokud je to možné, namířte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.

Ochrana týkající se výfukových plynů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypořazovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.

- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Zkontrolujte, zda není poškozený tlumič výfuku. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastaven, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohavici.

Hasicí přístroj

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.
- Používejte práškový hasicí přístroj třídy „ABE“ nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým typu „BE“.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení.

Tlumič výfuku

Tlumič výfuku snižuje hladinu hluku a usměrňuje výfukové plyny směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený nebo chybějící tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru.



VÝSTRAHA: Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčky. Nedotýkejte se horkého tlumiče výfuku, abyste se nespálili. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů. Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili popáleninám.

Kontrola tlumiče výfuku

- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněn a že není poškozený.

Kontrola přítomnosti obsluhy

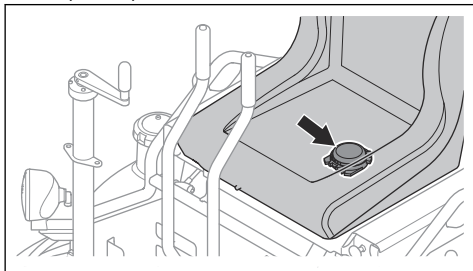
Kontrola přítomnosti obsluhy se aktivuje poté, co se obsluha zvedne ze sedadla. Pohon lopatek se zastaví, ale motor běží na volnoběžné otáčky. Pokud je ovládání plynu sešlápnuto, když obsluha nesedí na sedadle, motor se zastaví.

Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy



VÝSTRAHA: Zajistěte, aby obsluha během této kontroly nevystoupila z výrobku. Obsluha musí být na výrobku, aby jej v případě nouze mohla rychle zastavit.

1. Ujistěte se, že je spínač kontroly přítomnosti obsluhy ve správné poloze.



2. Zvedněte se mírně ze sedadla.
3. Sešlápněte ovládání plynu.
4. Ujistěte se, že se motor zastavil.
5. Pokud kontrola přítomnosti obsluhy nefunguje správně, nechte ji opravit v autorizovaném servisním středisku.

Kontrola zámku zapalování

- Kontrolu zapalování provedete spuštěním a vypnutím motoru. Viz *Spuštění výrobku na strani 11* a *Zastavení výrobku na strani 14*.
- Zkontrolujte, zda se motor spustí, když otočíte klíčkem zapalování do polohy START.
- Zkontrolujte, zda se motor okamžitě zastaví, když otočíte klíčkem zapalování do polohy OFF (Vypnuto).

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Ujistěte se, že je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.

- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže ponechte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud palivový systém netěsní, nespouštějte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zajistěte, aby palivo a palivové výpary nemohly způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Poškozená baterie může způsobit výbuch a zranění. Pokud je baterie deformovaná nebo poškozená, obraťte se na autorizovaný servis Husqvarna.



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- V blízkosti baterií používejte ochranné brýle.
- V blízkosti baterie nenoste hodinky, šperky ani jiné kovové předměty.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.
- Baterii nabíjejte v prostoru s dobrým prouděním vzduchu.
- Při nabíjení baterie udržujte hořlavé materiály ve vzdálenosti alespoň 1 m.
- Použité baterie řádně zlikvidujte. Další informace jsou uvedeny v části *Likvidace na strani 24*.
- Z baterie mohou vycházet výbušné plyny. V blízkosti baterie nekuřte. Udržujte baterii v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně a jisker.

Bezpečnostní pokyny k provozu v blízkosti okrajů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku v blízkosti okrajů hrozí nebezpečí jeho pádu. Vždy udržujte minimálně 80 % výrobku na povrchu, který je dostatečně stabilní, aby udržel hmotnost výrobku.
- V případě pádu výrobku před jeho zvednutím na dostatečně stabilní povrch vypněte motor. Zkontrolujte výrobek, bezpečnostní rám, kontrolu přítomnosti obsluhy, hřídele lopatek a lopatky. Před použitím výrobku vyměňte všechny poškozené součásti. Další informace jsou uvedeny v části *Zvedání výrobku na strani 23*.
- Opatřebené lopatky mohou mít ostré hrany. Používejte ochranné rukavice a dávejte pozor v blízkosti lopatek.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek ve vnitřních prostorech ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Před spuštěním motoru po údržbě odstraňte z výrobku všechny nástroje. Uvolněné nástroje nebo nástroje připojené k rotujícím částem mohou být odmrštěny a způsobit zranění.
- Po provedení údržby se ujistěte, že je hladina vibrací výrobku správná. Pokud není hladina vibrací správná, obraťte se na schválené servisní středisko.
- Servis výrobku musí provádět schválené servisní středisko v pravidelných intervalech.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.
- Před prováděním údržby vypněte motor a ujistěte se, že jsou všechny části výrobku studené.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.

Provoz

Úvod

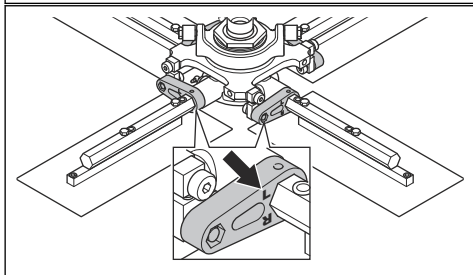
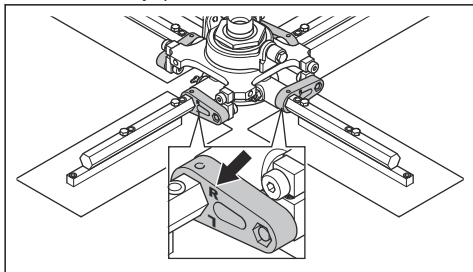


VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Před provozem výrobku

- Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
- Přečtěte si příručku k motoru dodanou výrobcem motoru.
- Zkontrolujte výrobek a všechny jeho součásti, zda nejsou poškozené. Nepoužívejte výrobek, pokud je viditelně poškozený.

- Ujistěte se, že jsou vodorovná táhla pro nastavení sklonu lopatek správně namontována. Z pohledu obsluhy na sedadle je písmeno R na pravém rotoru nahoře na táhle pro nastavení sklonu lopatek. Na levém rotoru je písmeno L.



- Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na straně 14*.

Poskytnutí školení nové obsluhy výrobku



VÝSTRAHA: Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Nová obsluha musí znát všechny ovládací prvky a před zahájením provozu se naučit výrobek bezpečně používat.

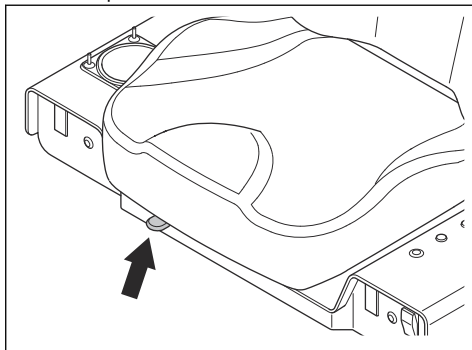
1. Ukažte novým členům obsluhy správnou pozici obsluhy na sedadle.
2. Ukažte jim, jak používat ovládací páky a spustit výrobek.
3. Nechte je, aby se naučili řídit výrobek na tvrdém a mírně mokřem betonovém povrchu.
 - a) Zvyšte sklon lopatek na 6 mm.
 - b) Nastavte ovládání plynu na maximální výkon pro nejlepší ovládání řízení.
 - c) Začněte na místě a poté jeďte s výrobkem rovně dopředu a zatočte o 180°.

Seřízení sedadla

Nastavte sedadlo do lepší polohy pro práci a bezpečnější provoz.

1. Sedněte si na sedadlo.

2. Zatlačte páčku nastavení sedadla doleva.

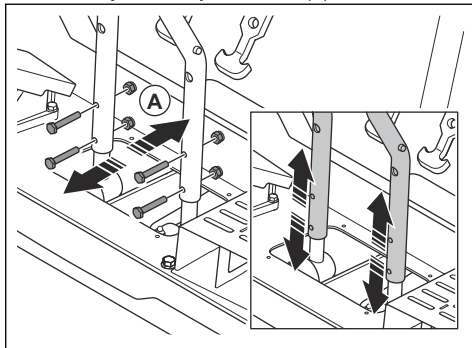


3. Posuňte sedadlo do správné polohy.
4. Uvolněte páčku nastavení sedadla.

Úprava poloh ovládacích pák

K dispozici jsou 3 polohy ovládacích pák. S ovládacími pákami v horní poloze je zdvih delší.

1. Vypněte motor.
2. Odmontujte 4 šrouby a 4 matice (A).



3. Nastavte ovládací páky do 1 ze 3 poloh.
4. Namontujte 4 šrouby a 4 matice.

Záběh převodovek

- Během prvních 2 až 4 hodin provozu používejte motor na poloviční plyn.



VAROVÁNÍ: Při provozu motoru na plný plyn během doby záběhu hrozí nebezpečí poškození převodovek.

Montáž plovoucích kotoučů

Plovoucí kotouče lze použít pouze u výrobku s nainstalovanými dokončovacími lopatkami.



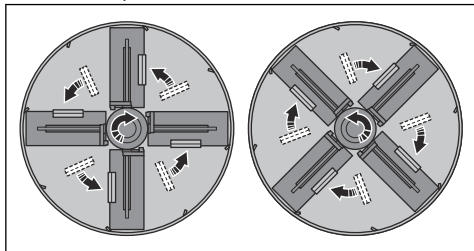
VAROVÁNÍ: Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou plovoucí kotouče správně nainstalovány. Nesprávně nainstalované plovoucí kotouče nedokáží vytvořit hladký povrch.



VAROVÁNÍ: Před zvednutím výrobku odmontujte plovoucí kotouče. Při zvedání výrobku pomocí zvedacího zařízení mohou plovoucí kotouče spadnout a poškodit se. Další informace jsou uvedeny v části *Zvedání výrobku na strani 23*.

Správné plovoucí kotouče získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka Husqvarna.

1. Zastavte motor a vyjměte klíček zapalování.
2. Zvedněte výrobek pomocí zvedacího zařízení. Další informace jsou uvedeny v části *Zvedání výrobku na strani 23*.
3. Umístěte podpěry pod rám výrobku, aby byl výrobek při zvedání stabilní.
4. Zarovnejte střed sestavy lopatek se středem plovoucích kotoučů.
5. Nastavte sklon lopatek na 0°.
6. Otáčejte levým plovoucím kotoučem proti směru hodinových ručiček, dokud lopatky nezapadnou do drážků na plovoucím kotouči.



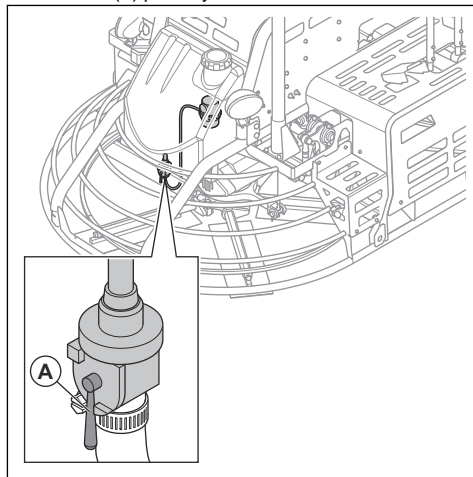
7. Otáčejte pravým plovoucím kotoučem po směru hodinových ručiček, dokud lopatky nezapadnou do drážků na plovoucím kotouči.

Povšimněte si: Pravá a levá strana je označeny z pohledu obsluhy na sedadle.

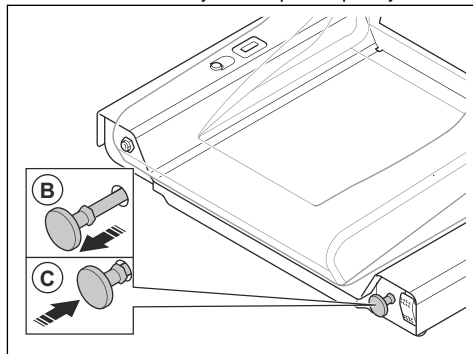
8. Ujistěte se, že jsou plovoucí kotouče zajištěny na místě.
9. Mírně zvyšte sklon lopatek, aby se lopatky zajistily v drážkách plovoucích kotoučů. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení sklonu lopatek na strani 13*.

Spuštění výrobku

1. Otevřete (A) palivový filtr.



2. Posadte se na sedadlo obsluhy.
3. Nastavte ovládání sytiče do správné polohy.



- a) Pokud je motor studený, sytič (B) zavřete.
 - b) Pokud je motor teplý nebo je okolní teplota vysoká, otevřete sytič (C).
4. Otočte klíčkem zapalování do polohy spuštění a podržte jej v poloze, dokud se motor nespustí.
 - a) Po nastartování motoru klíček zapalování ihned uvolněte.
 - b) Pokud motor nenastartuje do 5 sekund, uvolněte klíček zapalování a před dalším pokusem počkejte 10 sekund.
 5. Před použitím výrobku počkejte, než se motor zahřeje.

Provozní režimy



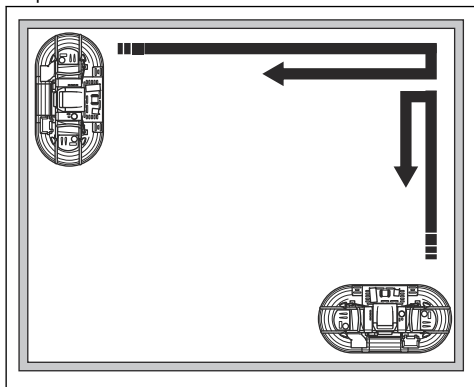
VAROVÁNÍ: Před použitím vyhledejte volné kamínky a odstraňte je z povrchu betonu. Ty mohou vytvářet stopy, které nelze z betonu snadno odstranit.

Plováním se odstraňují promáčknutí na betonovém povrchu. Před plovoucí činností se ujistěte, že je betonový povrch dostatečně tvrdý. Stoupněte jednou nohou na povrch a ujistěte se, že je hloubka boty menší než 3 mm.

Po dokončení plování je betonový povrch připraven k hlazení. Hlazení zvyšuje hustotu betonového povrchu a činí jej hladkým a tvrdým.

Správný způsob pohybu s výrobkem při používání

- Jeďte s výrobkem přímo dopředu po betonovém povrchu.



- Při plovoucí činnosti: První plovoucí přejezd začněte v úhlu 90° od průchodu stahovací latě, abyste odstranili nedokonalosti zanechané stahovacími latěmi. Vždy přejděte napříč několik dalších přejezdů, které jsou nutné k dosažení rovnné podlahy. Na konci betonové plochy jeďte s výrobkem do strany a poté dozadu k opačnému konci. Ponechte přesah s dráhou, která již byla ošetřena. Přesah musí být minimálně $\frac{1}{2}$ průměru sestavy lopatek. S výrobkem zatáčejte pomalu a opatrně a pouze při práci v blízkosti předmětů, jako jsou například trubky.



VAROVÁNÍ: Nezatáčejte s výrobkem během plovoucí činnosti, pokud to není zcela nezbytné. To může vést k pohybu mokrého betonu a způsobit zuby, díry a poškození na povrchu betonu.

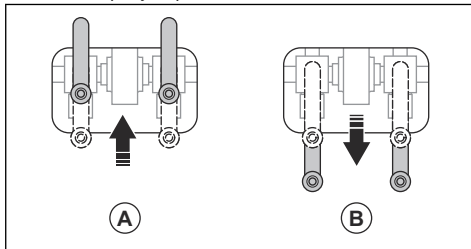
- Během hlazení: Na konci povrchu betonu otočte o 180° a jeďte s výrobkem přímo dopředu k opačnému konci. Ujistěte se, že je zde přesah minimálně $\frac{1}{2}$ průměru sestavy lopatek.

Řízení výrobku pomocí ovládacích pák

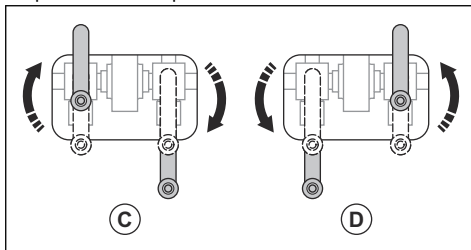


VAROVÁNÍ: Netlačte ani netahejte za ovládací páky rychle nebo silou. To způsobí poškození ovládacích pák a může vyvolat třesení výrobku a poškození povrchu.

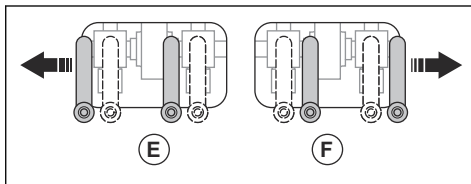
- A: Chcete-li jet s výrobkem dopředu, zatlačte ovládací páky dopředu.



- B: Chcete-li jet s výrobkem dozadu, zatáhněte ovládací páky dozadu.
- C: Chcete-li se otočit po směru hodinových ručiček, zatlačte levou ovládací páku dopředu a zatáhněte pravou ovládací páku dozadu.



- D: Chcete-li se otočit proti směru hodinových ručiček, zatlačte pravou ovládací páku dopředu a zatáhněte levou ovládací páku dozadu.
- E: Chcete-li jet doleva, zatlačte ovládací páky doleva.

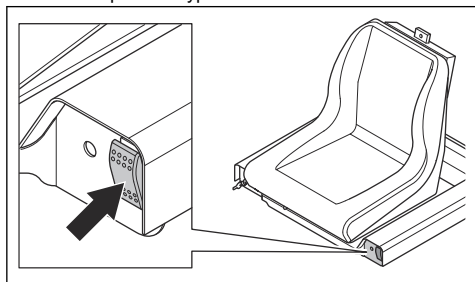


- F: Chcete-li jet doprava, zatlačte ovládací páky doprava.

Použití pracovních světel

Výrobek má 2 pracovní světla vpředu a 2 pracovní světla vzadu.

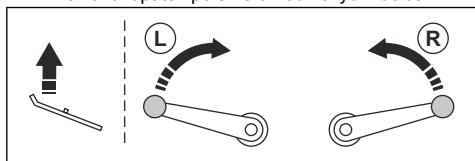
- Stisknutím spínače pracovních světel lze pracovní světla zapnout a vypnout.



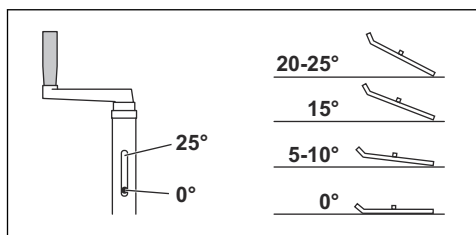
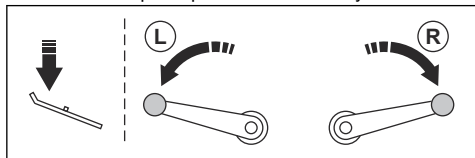
Nastavení sklonu lopatek

1. Nastavte sklon lopatek na levé straně výrobku a poté nastavte stejný sklon lopatek na pravé straně výrobku.

- a) Chcete-li zvýšit sklon lopatek, otočte levou ovládací páku sklonu lopatek proti směru hodinových ručiček a pravou ovládací páku sklonu lopatek po směru hodinových ručiček.



- b) Chcete-li snížit sklon lopatek, otočte levou ovládací páku sklonu lopatek po směru hodinových ručiček a pravou ovládací páku sklonu lopatek proti směru hodinových ručiček.



Doporučený sklon lopatek na různých betonových površích

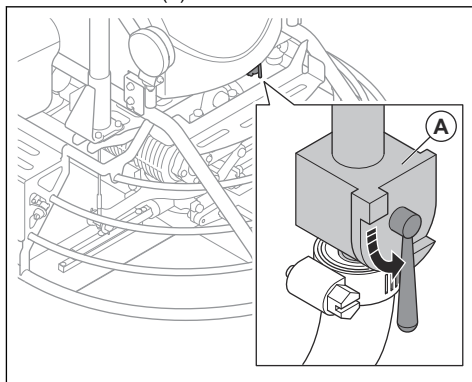
Stav povrchu betonu	Doporučený sklon lopatek
Mokrý	Plochý, 0°

Stav povrchu betonu	Doporučený sklon lopatek
Mokrý až plastický	Malý sklon, 5–10°
Ne zcela tvrdý	Střední sklon, 15°
Tvrdý	Maximální sklon, 20–25°

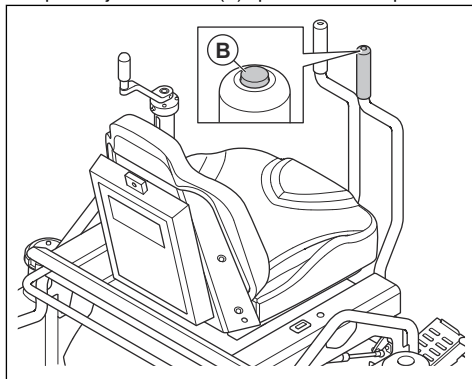
Použití systému postřiku vody a prostředku zpomalujícího tuhnutí

Systém postřiku prostředku zpomalujícího tuhnutí udržuje beton během provozu dostatečně mokrý. Před použitím systému postřiku prostředku zpomalujícího tuhnutí se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.

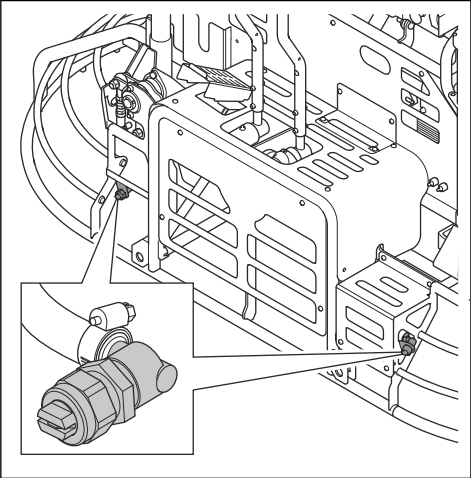
1. Naplňte nádrž na vodu čistou vodou nebo prostředkem zpomalujícím tuhnutí na bázi vody.
2. Otevřete ventil (A).



3. Stisknutím a podržením ovládání postřiku prostředku zpomalujícího tuhnutí (B) spustíte vodní čerpadlo.



Voda nebo prostředek zpomalující tuhnutí na bázi vody stříká ze 2 trysek v přední části výrobku.



Zastavení výrobku

- 1. Umístěte ovládací páky do neutrální polohy.
- 2. Uvolněte ovládání plynu.
- 3. Otočte klíček zapalování do polohy vypnuto. Motor se zastaví.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Náhradní díly získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka Husqvarna.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny jsou uvedeny v příručce k motoru.

Obecná údržba výrobku	Denně	Každých 20 h	Každých 50 h	Každých 300 h
Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo oleje.	*			
Po provozu okamžitě vyčistěte výrobek.	X			
Zajistěte, aby byly matice i šrouby správně dotaženy.	*			
Zkontrolujte vnější díly výrobku, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.	*			
Ujistěte se, že se ovládání plynu, ovládací prvky pohybu a ovládací páky sklonu lopatek pohybují hladce.	*			
Zkontrolujte těsnost systému postřiku prostředku zpomalujícího tuhnutí.	*			
Promažte hřídele lopatek.	X			
Zkontrolujte hladinu oleje v převodovkách.		X		
Promažte táhla ovládacích prvků.		X		

Obecná údržba výrobku	Denně	Každých 20 h	Každých 50 h	Každých 300 h
Zkontrolujte, zda není klínový řemen poškozený.			X	
Vyměňte olej v převodovkách.				X

Údržba motoru	Denně	Každých 100 h	Každých 200 h	Každých 300 h
Zkontrolujte hladinu paliva.	*			
Po každých 4 hodinách provozu zkontrolujte hladinu motorového oleje.	X			
Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby proveďte výměnu.	X			
Vyměňte motorový olej po prvních 20 hodinách provozu a poté v tomto intervalu.		O		
Zkontrolujte palivový filtr.		O		
Zkontrolujte a vyčistěte zapalovací svíčku. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.			O	
Vyměňte olejový filtr.			O	
Vyměňte palivový filtr.				O
Vyměňte zapalovací svíčku.				X

Čištění výrobku



VAROVÁNÍ: Vysokotlaká voda může poškodit některé součásti výrobku. K čištění používejte pouze čistý a vlhký hadřík.

- K čištění místa obsluhy a těchto součástí použijte pouze čistý a vlhký hadřík:
 - Sedadlo, ovládací páky, ovládací spínače, spínací skříňka, kontrolky a ovládání plynu.
 - Nožní pedál.
 - Pojistky.
 - Elektrické součásti.
- Po každém použití odstraňte beton z povrchů výrobku, než beton ztvrdne.
- Pomocí vysokotlakého čističe odstraňte z lopatek, koleček a ochranného kroužku beton a veškerý nežádoucí materiál.
- Minimálně ze vzdálenosti 1 m očistěte tělo výrobku vysokotlakým čističem.
- Nastříkejte náboje a ochranný kroužek separačním olejem nebo jiným oddělovacím prostředkem na beton. To usnadní čištění výrobku po dalším použití.

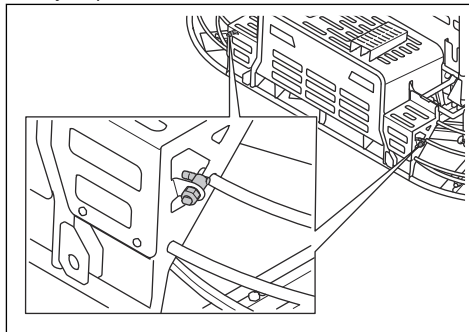


VAROVÁNÍ: Separační olej nebo jiný oddělovací prostředek na beton nestříkejte na lopatky.

- Po vyčištění výrobku naplňte všechny maznice mazivem. Zabráňte tak znečištění vody ve vnitřních povrchích náboje lopatek.

Kontrola rozprašovacích trysek

- Zkontrolujte rozprašovací trysky a ujistěte se, že nejsou poškozené.



- V případě potřeby vyčistěte rozprašovací trysky a filtr v rozstříkacích tryskách.

3. Opatrně utáhněte rozprašovací trysky tak, aby nedošlo k poškození.
4. Zkontrolujte hadice a ujistěte se, že nejsou poškozené.
5. Ujistěte se, že rozprašovací trysky stříkají vodorovně.

Vyčištění nebo výměna vzduchového filtru



VÝSTRAHA: Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Poškozené vzduchové filtry řádně zlikvidujte. Vdechnutí prachu ze vzduchového filtru může být nebezpečné pro vaše zdraví.

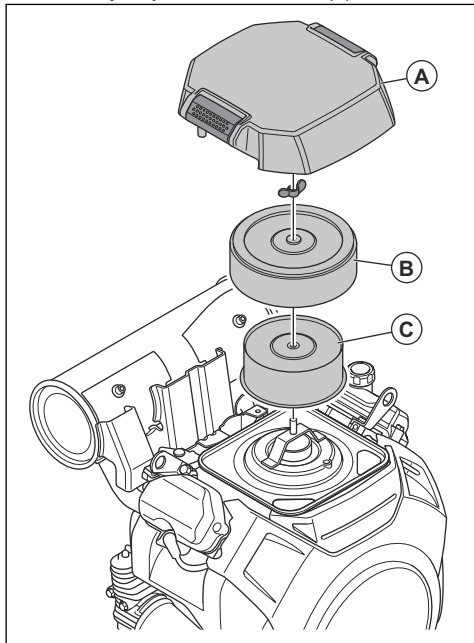


VÝSTRAHA: Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.



VAROVÁNÍ: Vždy vyměňte vzduchový filtr, pokud je poškozený nebo pokud nelze vložky vzduchového filtru zcela vyčistit. Hrozí nebezpečí, že do motoru vnikne prach a způsobí poškození.

1. Demontujte kryt vzduchového filtru (A).



2. Vyměňte pěnovou (B) a papírovou (C) vložku vzduchového filtru.
3. Vyčistěte kryt vzduchového filtru kartáčem.
4. Zkontrolujte, zda nejsou vložky vzduchového filtru poškozené.
5. Odstraňte nahromaděné částice poklepáním papírovou vložkou vzduchového filtru na tvrdý povrch nebo pomocí vysavače.



VAROVÁNÍ: Dávejte pozor, aby se hubice vysavače nedotkla povrchu vložky papírového filtru. Držte ji jen v blízkosti. V případě, že se nějaký objekt dotkne vložky papírového filtru, její citlivý povrch se poškodí.

6. Očistěte pěnovou vložku vzduchového filtru mýdlovou vodou.
7. Opláchněte pěnovou vložku vzduchového filtru čistou vodou.
8. Zmáčknutím pěnové vložky vzduchového filtru odstraňte vodu a nechte ji zcela vyschnout.

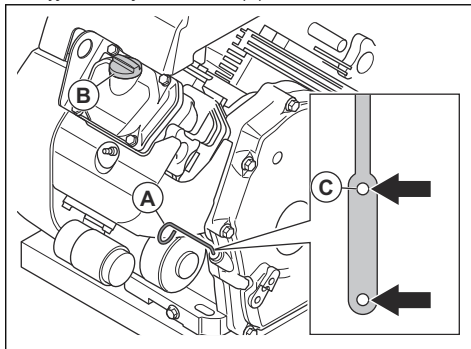


VAROVÁNÍ: Na pěnovou vložku filtru neaplikujte olej.

9. Namontujte vzduchový filtr v opačném pořadí.

Kontrola hladiny motorového oleje

1. Vyměňte olejovou měрку (A).



2. Očistěte olej z olejové měrky a vraťte ji zpět.
3. Vyměňte olejovou měрку a zkontrolujte hladinu oleje na měrce. Hladina oleje je správná, pokud je mezi 2 značkami na olejové měrce.
4. Pokud je hladina nízká, demontujte víčko olejové nádrže (B), doplňte motorový olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Informace o správném typu oleje naleznete v návodu k motoru.
5. Zajistěte, aby hladina oleje nebyla nad horní značkou (C) na olejové měrce.
6. Našroubujte víčko olejové nádrže.

Výměna motorového oleje

Přečtěte si informace o výměně motorového oleje v návodu k používání motoru.

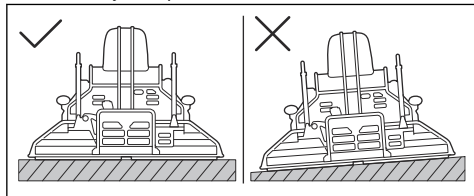
Výměna olejového filtru

Přečtěte si informace o výměně filtru motorového oleje v návodu k používání motoru.

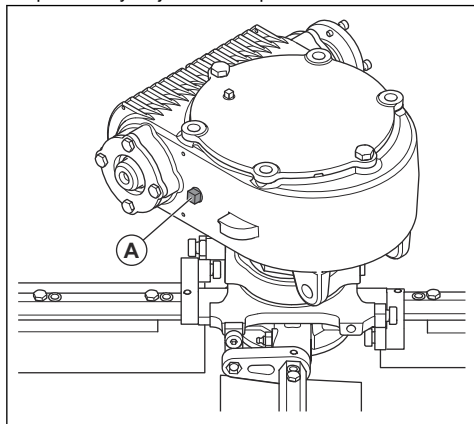
Kontrola hladiny převodového oleje

Výrobek je vybaven 2 převodovkami. Proved'te tento postup u každé převodovky.

1. Umístěte výrobek na rovný podklad s lopatkami nastavenými naplocho.



2. Odmontujte 1 plnicí zátku oleje (A). Převodovka má plnicí zátku oleje na levé a pravé straně.



3. Zkontrolujte hladinu převodového oleje. Hladina oleje je správná, když je ve spodní části závitů v otvoru plnicí zátky oleje.
4. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte správný typ oleje. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 25*.



VAROVÁNÍ: Nedoplňujte příliš mnoho oleje a nemíchejte různé typy převodových olejů. To může způsobit poškození převodovky.

5. Vysušte závit plnicího otvoru v převodovce a závit plnicí zátky oleje.

6. Naneste prostředek LOCTITE® 565™ nebo ekvivalentní na závit plnicí zátky oleje.
7. Nainstalujte plnicí zátku oleje.
8. Utáhněte plnicí zátku oleje momentem 16–20 Nm.

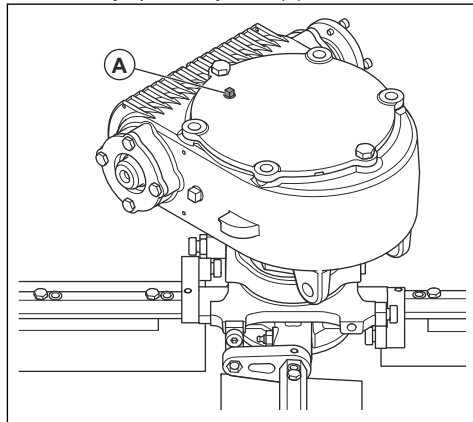
Kontrola přetlakového ventilu na převodovce

Tento postup proveďte při každé kontrole hladiny oleje v převodovce.



VAROVÁNÍ: Pokud je přetlakový ventil ucpaný, hrozí nebezpečí úniku oleje z těsnění hřídele převodovky.

1. Zkontrolujte přetlakový ventil (A).



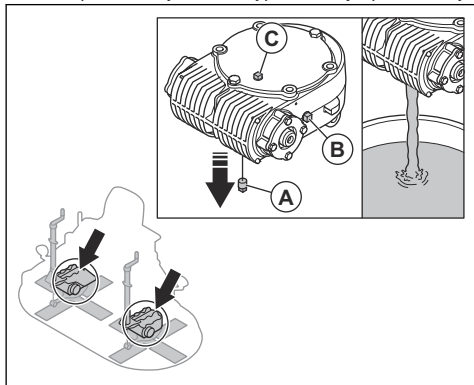
2. Pokud je ucpaný, vyčistěte jej.
3. Pokud nelze přetlakový ventil vyčistit, vyměňte jej.

Výměna oleje v převodovce

Výrobek je vybaven 2 převodovkami. Proved'te tento postup u každé převodovky.

1. Umístěte pod převodovku nádobu o objemu alespoň 3,8 l.
2. Při vypouštění oleje z převodovky postupujte podle následujících kroků:

- a) Odmontujte vypouštěcí zátku oleje (A) z převodovky a zcela vypust'te olej z převodovky.



- b) Odmontujte plnicí zátku oleje (B) na převodovce, aby se olej snáze vypustil. Převodovka má plnicí zátku oleje na levé a pravé straně.
c) Zvedněte zadní část výrobku a nechte vytéct zbývající olej.
d) Po vypuštění veškerého oleje položte výrobek zpět na rovný povrch.

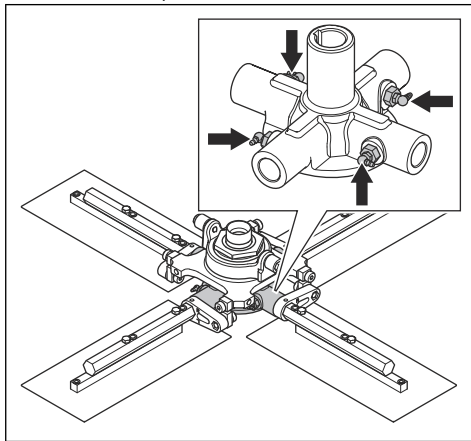
3. Vysušte závity vypouštěcího otvoru oleje v převodovce a závity vypouštěcí zátky oleje.
4. Naneste prostředek LOCTITE® 565™ nebo ekvivalentní na závity vypouštěcí zátky oleje.
5. Nasaďte vypouštěcí zátku oleje na převodovku (A).
6. Naplňte převodovku olejem, viz část *Kontrola hladiny převodového oleje na strani 17*.

Mazání hřídel lopatek

Použijte běžný vhodný typ maziva.

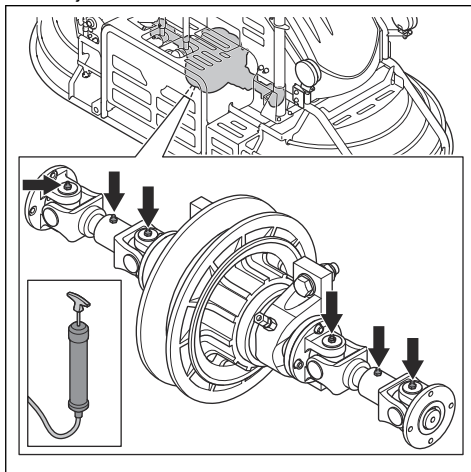
1. Umístěte výrobek na rovný podklad s lopatkami nastavenými naplocho.
2. Zastavte motor a odpojte baterii.
3. Zvyšte sklon lopatek na maximální úhel. To usnadňuje přístup k maznicím.
4. Vyměňte poškozené nebo ucpané maznice.

5. Aplikujte mazivo maznicemi, dokud nezačne unikat kolem hřídel lopatek.



Mazání univerzálních kloubů

- Použijte univerzální mazivo na klouby.
- Protlačte mazivo maznicí, aby se promazalo hnací ústrojí.

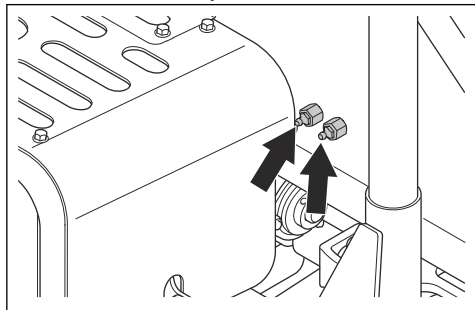


- Vyměňte poškozené nebo ucpané maznice.

Mazání ložisek hnacího ústrojí

1. Použijte obecné mazivo, viz část *Technické údaje na strani 25*.

2. Protlačte mazivo maznicemi, aby se promazala ložiska hnacího ústrojí.



3. Vyměňte poškozené nebo ucpané maznice.

Seřízení hřídelí lopatek



VÝSTRAHA: Před seřízením hřídelí lopatek zastavte výrobek, nechte motor vychladnout a odpojte baterii.

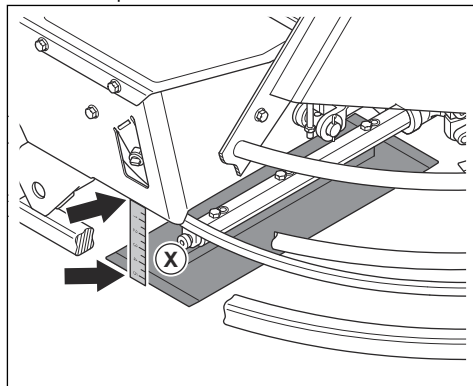


VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Lopatky mohou způsobit poranění způsobené pořezáním.

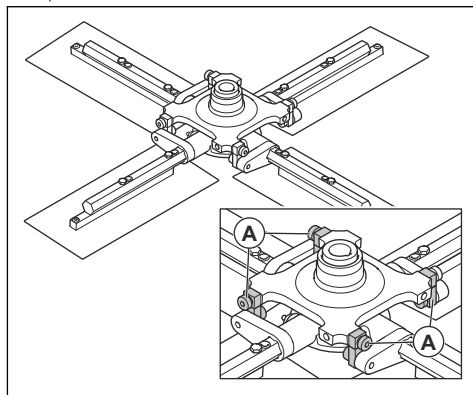
Hřídele lopatek je nutné seřídit za těchto podmínek:

- Je nainstalován nový hřídel lopatky.
 - Sestava lopatek je rozebrána.
 - Výrobek se během provozu třese.
1. Zvedejte výrobek pomocí zvedacího zařízení, dokud se lopatky nepřestanou dotýkat země. Další informace jsou uvedeny v části *Zvedání výrobku na straně 23*.
 2. Umístěte podpěry pod rám výrobku.
 3. Nastavte sklon lopatek mezi poloviční a plný sklon, přibližně 12°.
 4. Ve spojení mezi hřídelem lopatek a deskou sklonu lopatek je malá vůle. Otáčejte každou lopatkou, dokud se dolní konec lopatky nedostane do nejnižšího bodu vůle.

5. Změřte vzdálenost (X) mezi rámem a dolním okrajem lopatky. Otočením klínového řemenu otočte lopatku tak, abyste mohli změřit vzdálenost pro každou lopatku.



6. Vypočítejte průměrnou vzdálenost (X) všech lopatek.
7. Povolte nebo utáhněte táhla sklonu (A), aby byla nastavená vzdálenost pro každou lopatku (X) $\pm 1,25$ mm.



Výměna hřídele lopatky



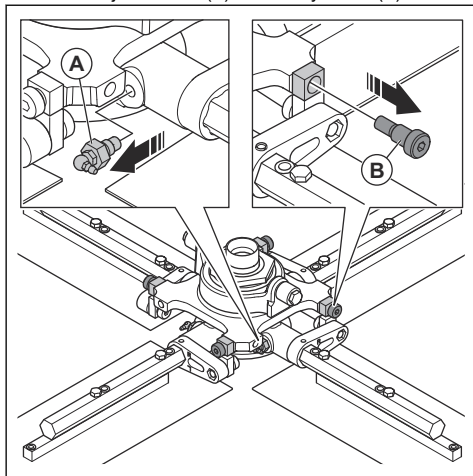
VÝSTRAHA: Před výměnou hřídelí lopatek zastavte výrobek, nechte motor vychladnout a odpojte baterii.



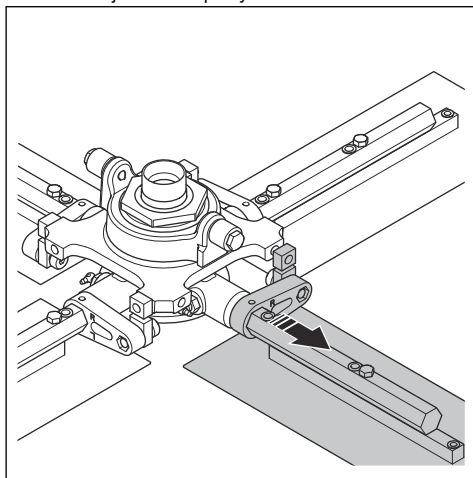
VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice.

1. Získejte přístup k sestavě lopatek. Další informace jsou uvedeny v části *Výměna lopatek na straně 20*.

2. Odmontujte maznici (A) a líčovaný šroub (B).



3. Odmontujte hřídel lopatky.



4. Naneste mazivo na závity šroubů, aby se usnadnila příští demontáž šroubů.
5. Namontujte nový hřídel lopatky s podložkami a namazaným šroubem.

Výměna lopatek



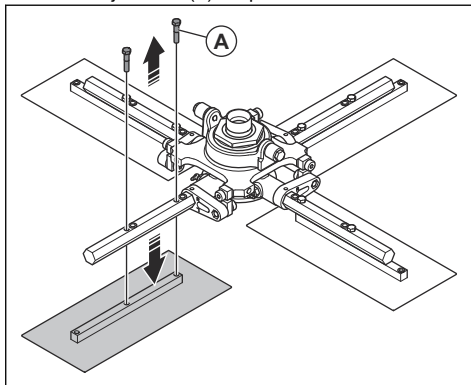
VÝSTRAHA: Před výměnou lopatek zastavte výrobek, nechte motor vychladnout a odpojte baterii.



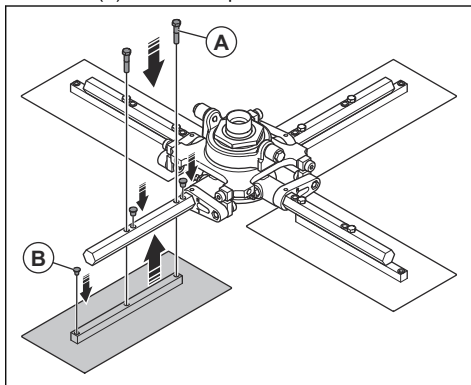
VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice.

Správné lopatky získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka Husqvarna.

1. Proveďte některý postup, abyste získali přístup k sestavě lopatek:
 - a) Zvedněte výrobek pomocí zvedacího zařízení. Viz *Zvedání výrobku na strani 23*.
 - b) Zvedněte výrobek pomocí vestavěných přepravních koleček. Viz *Přemístění výrobku na vestavěných přepravních kolečkách na strani 23*.
2. Umístěte podpěry pod rám výrobku.
3. Odmontujte šroub (A) a lopatku.



4. Zarovnejte otvory pro šrouby v hřídeli lopatky s otvory pro šrouby v nové lopatce.
5. Naneste mazivo na závity šroubů, aby se usnadnila příští demontáž šroubů.
6. Namontujte novou lopatku pomocí namazaných šroubů (A). Utáhněte lopatku momentem 27 Nm.



7. Vložte plastové zátky (B) do zbývajících otvorů v lopatce. Tím zajistíte, že otvory nebudou vyplněny betonem, když jsou lopatky v obrácené poloze.
8. Proveďte tento postup u každé lopatky.

Nabití baterie

- Pokud jste baterii delší dobu nepoužívali, před použitím ji plně nabijte.
- Použijte nabíječku baterií, která automaticky upravuje napětí. Doporučujeme 2stupňovou nabíječku s konstantním napětím, která po úplném nabití baterie automaticky sníží nabíjení na udržovací úroveň. Informace o správné nabíječce baterií získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Během skladování výrobku v zimní sezóně proveďte jednou až dvakrát udržovací nabíjení.

Nouzové spuštění motoru

Pokud je baterie tak slabá, že není možné spustit motor, můžete pomocí startovacích kabelů provést nouzové nastartování motoru. Tento výrobek využívá 12V systém se záporným uzemněním. Výrobek, který použijete k nouzovému startování, musí mít také 12V systém se záporným uzemněním.

Připojení startovacích kabelů

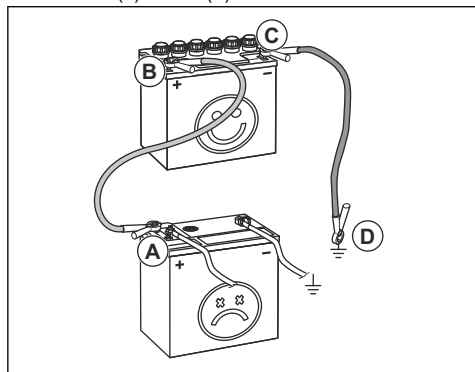


VÝSTRAHA: Nebezpečí výbuchu kvůli výbušným plynům vycházejícím z baterie. Nepřipojujte zápornou svorku nabitě baterie k záporné svorce slabé baterie nebo do její blízkosti.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte baterii výrobku ke startování jiných vozidel.

1. Připojte jeden konec červeného kabelu baterie ke KLADNÉ (+) svorce (A) slabé baterie.



2. Připojte druhý konec červeného kabelu baterie ke KLADNÉ (+) svorce (B) nabitě baterie.



VÝSTRAHA: Zamezte kontaktu červeného kabelu s podvozkem. To by způsobilo zkrat.

3. Připojte jeden konec černého kabelu baterie k ZÁPORNÉ (-) svorce (C) nabitě baterie.
4. Připojte druhý konec černého kabelu baterie ke KOSTŘE (D) z dosahu palivové nádrže a baterie.

Odpojení startovacích kabelů

Povšimněte si: Odpojte startovací kabely v opačném pořadí jejich připojení.

1. Odpojte ČERNÝ kabel od podvozku.
2. Odpojte ČERNÝ kabel od plně nabitě baterie.
3. Odpojte ČERVENÝ kabel od 2 baterií.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Motor nestartuje.	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte do nádrže palivo správného typu. Viz část <i>Technické údaje na strani 25</i> .
	Připojení baterie jsou uvolněná nebo je na nich koroze.	Zkontrolujte připojení baterie. Očistěte připojení baterie.
	Baterie není nabitá.	Nabijte nebo vyměňte baterii.
	Startér je poškozený.	Vyměňte startér.
Motor nelze snadno spustit.	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte do nádrže palivo správného typu. Viz část <i>Technické údaje na strani 25</i> .
	Baterie není nabitá.	Vyměňte nebo nabijte baterii.
	Palivový filtr je ucpaný.	Vyměňte palivový filtr.
	Porucha palivového okruhu	Zkontrolujte palivová vedení.
Výrobek není stabilní a příliš vibruje.	Jedno nebo více ramen hladičky je ohnutých nebo poškozených.	Vyměňte poškozená ramena hladičky. Další informace jsou uvedeny v části <i>Výměna hřídele lopatky na strani 19</i> .
	Jedno nebo více ramen hladičky není seřizeno.	Seřídte ramena hladičky. Další informace jsou uvedeny v části <i>Seřízení hřídel lopatek na strani 19</i> .
	Jedna nebo více lopatek hladičky je ohnutých nebo poškozených.	Vyměňte poškozené lopatky hladičky.
Rozsah systému řízení je příliš široký a výrobek se hůře ovládá.	Ložiska čepu a konce tyče jsou opotřebované.	Zkontrolujte ložiska čepu a konce tyče. Poškozené díly vyměňte.
Výrobek se nepohybuje.	Hnací řemen je poškozený.	
	Mezi spodní částí lopatek nebo deskami a povrchem betonu je podtlak.	Změňte sklon lopatek nebo použijte systém řízení, abyste zastavili sání.
	Klín ve výstupním hřídeli převodovky je poškozený.	Vyměňte poškozený klín.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava

úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit



VÝSTRAHA: Pokud jsou nainstalovány volitelné plovoucí kotouče, před přepravou je demontujte. Hrozí nebezpečí vypadnutí

plovoucích kotoučů a zranění nebo poškození.

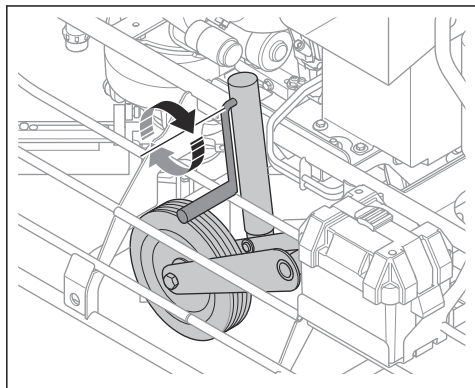
Zvedněte výrobek, abyste jej mohli přemístit na kratší vzdálenosti. Pro delší vzdálenosti umístěte výrobek na dopravní vozidlo.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

Přemístění výrobku na vestavěných přepravních kolečkách

1. Otočením rukojeti v zadní části výrobku spustíte přepravní kolečka dolů a zvednete výrobek. Spustíte přepravní kolečka dolů, dokud lopatky nebudou v rozsahu 76 až 102 mm nad zemí.



2. Přemístěte výrobek zatlačením na horní část rámu.



VAROVÁNÍ: Přepravní kolečka jsou určena pouze pro přepravu na krátkou vzdálenost.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda má zvedací zařízení správné rozměry. Viz část *Technické údaje na strani 25*.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Ujistěte se, že jsou zvedací body na obou stranách sedadla správně nainstalovány a nejsou poškozené.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte kovové háky, řetězy ani jiná zvedací zařízení s ostrými hranami, která by mohla způsobit poškození zvedacích bodů.



VÝSTRAHA: K držení výrobku jsou dostatečně stabilní pouze zvedací body. Ke zvednutí výrobku používejte pouze zvedací body. Zvedací zařízení nepřipevňujte k ochrannému rámu ani k jiným částem výrobku. Výrobek může spadnout a způsobit zranění a poškození.

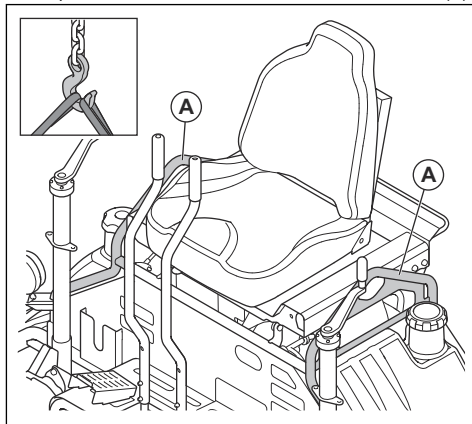


VÝSTRAHA: Nechodte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti.



VAROVÁNÍ: Před zvedáním výrobku demontujte lopatky. Lopatky mohou spadnout a způsobit poškození.

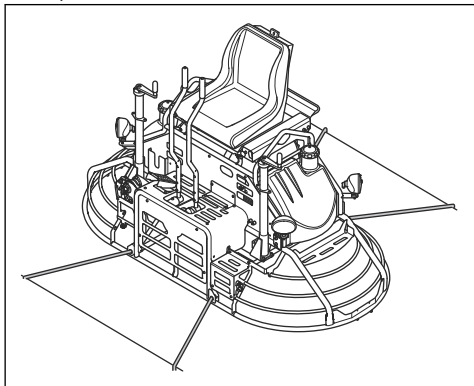
- Připevněte zvedací zařízení ke zvedacím bodům (A).



Příprava výrobku k přepravě na vozidle

1. Zvedněte výrobek na přepravní vozidlo, viz část *Zvedání výrobku na strani 23*.
2. Pokud je výrobek umístěn na přívěsu, nepoužívejte během přepravy zvedák přívěsu výrobku jako podpěru pro oj přívěsu.
3. Ujistěte se, že je sklon lopatek nastaven na 0°, aby nedošlo k poškození lopatek.

4. Připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu v upevňovacích bodech.



Příprava výrobku na dlouhodobé uskladnění

Pokud má být výrobek skladován déle než 30 dní, proveďte následující kroky.

- Proveďte nezbytné opravy. Opravte poškozený lak, aby se zabránilo korozi.
- Proveďte údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 14*.
- Promažte veškeré kování.
- Nastartujte motor, uzavřete palivový ventil a nechte motor běžet, dokud se nezastaví.
- Příprava motoru na dlouhodobé uskladnění Přečtěte si návod k motoru dodaný výrobcem motoru.
- Vypusťte palivovou nádrž.
- Vypusťte nádrž na vodu. Pokud je okolní teplota nižší než bod mrazu, může zbývající voda způsobit poškození systému postřiku prostředku zpomalujícího tuhnutí.
- Vyjměte baterii a v pravidelných intervalech ji během skladování nabíjejte.
- Před uskladněním výrobek očistěte. Z pryžových částí odstraňte olej a prach.
- Příprava motoru na dlouhodobé uskladnění Další informace jsou uvedeny v části *Příprava motoru na dlouhodobé uskladnění na strani 24*.
- Nasadte na výrobek ochranný kryt.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě, kde nemrzne.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.

Příprava motoru na dlouhodobé uskladnění

- Před uskladněním vyčistěte vzduchový filtr.
- Vyčistěte chladicí žebra motoru.
- Vyměňte motorový olej.
- Proveďte tento postup údržby motoru:

- a) Odpojte kabely zapalovacích svíček a odmontujte zapalovací svíčky.
 - b) Do každého válce motoru nalijte otvorem pro zapalovací svíčku přibližně 30 ml oleje SAE 30W.
 - c) Namontujte zapalovací svíčky, ale nepřipojujte kabely zapalovacích svíček.
- Otočte klíček zapalování do startovací polohy na 2 sekundy. To způsobí otočení hřídele motoru a olej se dostane do válců.
 - Připojte kabely zapalovacích svíček.

Likvidace

- Chemikálie mohou být nebezpečné a nesmí být vypouštěny do půdy. Vždy odevzdejte použité chemikálie v servisním středisku nebo příslušném sběrném místě.
- Když je výrobek opotřeбенý, odvezte jej prodejci nebo do příslušného sběrného místa.
- Olej, olejové filtry, palivo a baterie mohou mít negativní vliv na životní prostředí. Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Nelikvidujte baterii v rámci domovního odpadu.
- Odešlete baterii do autorizovaného servisu Husqvarna nebo ji odevzdejte na sběrném místě pro použité baterie.

Technické údaje

Provozní hmotnost s přepravními kolečky, EN500, kg/lb	423,5/932,5
Značka, typ motoru	Honda, GX690
Výkon motoru, kW/hp při ot/min ¹	16,5/22,1 při 3600
Objem palivové nádrže, l/qt	24,6/26
Typ paliva	Benzín E10
Minimální/maximální otáčky rotoru, ot./min	25/165
Typ spojky	CVT
Typ ramena lopatky	Šroubovací
Sklon lopatek, °	0–25
Typ převodovky	Odolné provedení
Převodový olej	Shell Omala S4 WE 460 nebo ekvivalentní
Objem převodového oleje, každá převodovka, l/qt	1,6/1,7
Objem nádrže na vodu / prostředek zpomalující tuhnutí, l/qt	24,5/25,8
Spotřeba paliva, l/h nebo qt/h	6,7 nebo 7
Průměr hlazení, mm/palce	915/36
Šířka hlazení, mm/palce	1830/72
Počet lopatek	8
Velikost dokončovací lopatky, mm×mm/palce×palce	356×153/14×6
Velikost kombinované lopatky, mm×mm/palce×palce	356×203/14×8
Velikost plovoucí lopatky, mm×mm/palce×palce	356×254/14×10
EU5 CO2, g/kwh	751
Hladina akustického výkonu, změřená, L _w , dB(A) rel 1pW ²	104,7
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy L _p , dB(A) ³	91,2
Hodnota vibrací, m/s ² ⁴	2,94
Rukojeť, levá/pravá, m/s ²	2,94/2,55
Sedadlo, m/s ²	0,64

¹ Podle specifikací výrobce motoru. Uvedený jmenovitý výkon motoru je průměrný čistý výkon (při specifikovaných ot/min) typického motoru pro model motoru měřený podle normy SAE J1349/ISO1585. Sériově vyráběné motory se od této hodnoty mohou lišit. Skutečný výstupní výkon motoru instalovaného na konečném výrobku závisí na provozních otáčkách, povětrnostních podmínkách a dalších hodnotách.

² Naměřená hladina akustického výkonu L_w podle normy EN 12649, EN ISO 3744. Odchylky K_{WA} 2,5 dB (A).

³ Hladina akustického tlaku L_p podle normy EN 12649, EN ISO 11201. Odchylky K_{PA} 2,5 dB (A)

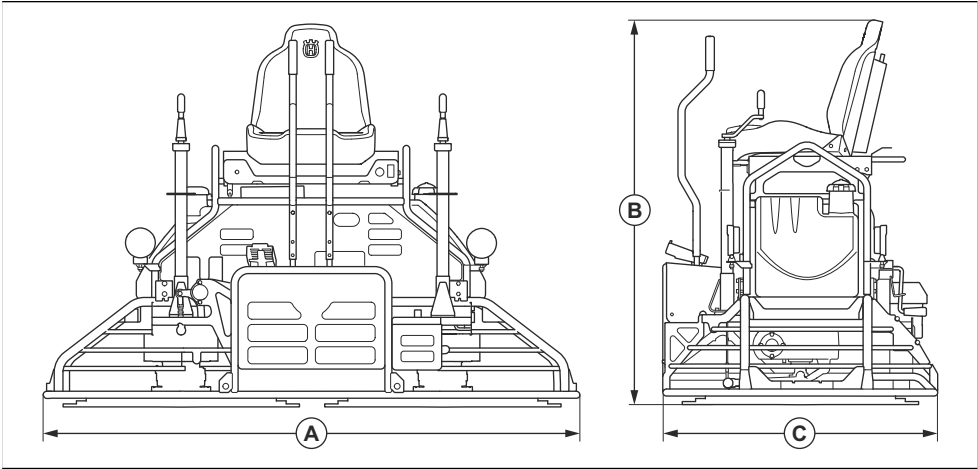
⁴ Hodnota vibrací určená podle normy EN 12649. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s².

Další informace a odpovědi na dotazy týkající se tohoto konkrétního motoru naleznete v příručce k motoru nebo na webových stránkách výrobce motoru.

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újmy, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Rozměry výrobku



A	Délka, mm/palce	2046/80,1
B	Výška, mm/palce	1459/56,8
C	Šířka, mm/palce	1044/41,1

Příslušenství

Typ kotouče	Zamýšlené použití	Popis
Plovoucí kotouč	Plovoucí činnost	• Ploché/zakřivený. • Připevněno na dokončovací lopatky nebo kombinované lopatky.
Kombinovaná lopatka	Plovoucí činnost a hlazení	• Nahrazuje ostatní typy lopatek. • Lze použít společně s plovoucími lopatkami.
Dokončovací lopatka	Hlazení	• Malý až maximální sklon lopatek. • Symetrická, plochá na všech hranách.

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Stroj na vyhlazování betonu, hladíčka
Značka	Husqvarna
Typ/Model	CRT 36-26A
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující harmonizované normy
nebo technické údaje:

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-05-26

Christian Nyberg

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



Ochranné známky

LOCTITE je registrovaná ochranná známka společnosti
Henkel Corporation. 545 je ochranná známka
společnosti Henkel Corporation.



www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny



1142158-90



2025-07-10